

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Decision No 2045/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 21 October 2002 amending Decision No 1720/1999/EC adopting a series of actions and measures in order to ensure interoperability of and access to trans-European networks for the electronic interchange of data between administrations (IDA)** 1
- ★ **Decision No 2046/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 21 October 2002 amending Decision No 1719/1999/EC on a series of guidelines, including the identification of projects of common interest, for trans-European networks for the electronic interchange of data between administrations (IDA)** 4
- Commission Regulation (EC) No 2047/2002 of 19 November 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 7
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2048/2002 of 19 November 2002 on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community 9**
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2049/2002 of 19 November 2002 concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature 15**
- ★ **Commission Regulation (EC) No 2050/2002 of 19 November 2002 prohibiting fishing for plaice by vessels flying the flag of Belgium 17**
- Commission Regulation (EC) No 2051/2002 of 19 November 2002 applying a reduction coefficient to refund certificates for goods not covered by Annex I to the Treaty, as provided for by Article 8(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 18
- Commission Regulation (EC) No 2052/2002 of 19 November 2002 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty 19
- Commission Regulation (EC) No 2053/2002 of 19 November 2002 fixing representative prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending Regulation (EC) No 1484/95 21
- Commission Regulation (EC) No 2054/2002 of 19 November 2002 fixing the export refunds on eggs 23

Commission Regulation (EC) No 2055/2002 of 19 November 2002 fixing the export refunds on poultrymeat	25
--	----

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 94/2002 of 18 January 2002 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 2826/2000 on information and promotion actions for agricultural products on the internal market (OJ L 17 of 19.1.2002)	27
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

DECISION No 2045/2002/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

of 21 October 2002

amending Decision No 1720/1999/EC adopting a series of actions and measures in order to ensure interoperability of and access to trans-European networks for the electronic interchange of data between administrations (IDA)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 156 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

After consulting the Committee of the Regions,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽³⁾,

Whereas:

- (1) The objective of Decision No 1720/1999/EC of the European Parliament and of the Council ⁽⁴⁾ is for the Community to achieve a high degree of interoperability between the trans-European telematic networks established between the Member States and the Community institutions in order to support the establishment of economic and monetary union and the implementation of Community policies, as well as to achieve substantial benefits for Member State administrations and the Community by streamlining operations and speeding up implementation of new networks and enhancements.
- (2) The benefits of trans-European telematic networks for administrations should be extended to citizens and enterprises of the Community, notably in those areas where this contributes to the objectives of the eEurope initiative and related action plan, in particular the chapter on Government online.
- (3) Due account should be taken of the recommendations contained in the Declaration issued at the Ministerial Conference on eGovernment 'From Policy to Practice' held in Brussels on 29 and 30 November 2001, as well as the conclusions of the Conference 'eGovernment in the service of European citizens and enterprises — what is required at the European level', organised jointly by the Presidency of the Council and the Commission (IDA) in Stockholm/Sandhamn on 13 and 14 June 2001.

- (4) Regarding the spread of best practice, conferences, workshops and other types of events should be organised in order to ensure general awareness of the achievements and benefits of the IDA projects and actions and encourage a broad discussion on the future direction and priorities of the IDA programme.
- (5) For the implementation of the Community Actions set out in Articles 3 to 10 of Decision No 1720/1999/EC it should be clarified that proposals for any budgetary increase of more than EUR 250 000 per project line within a year are subject to the procedure referred to in that Decision.
- (6) Following the interest expressed by Malta and Turkey, the IDA programme may be opened to participation by these countries in the horizontal actions and measures under Decision No 1720/1999/EC. Before the IDA programme has been opened up for full participation to all candidate countries, the possibility for these countries to use at their own cost IDA generic services in order to implement a Community policy should be facilitated. This possibility should also be afforded to other non-member countries, under the same conditions.
- (7) With a view to creating more flexibility in the annual budget allocation, a financial reference amount for the implementation of the Community action under Decision No 1720/1999/EC for the period 2002-2004 should be introduced, with the annual appropriations being authorised by the budgetary authority within the limit of the financial perspective.
- (8) The measures necessary for the implementation of this Decision should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OJ C 332 E, 27.11.2001, p. 290.

⁽²⁾ OJ C 80, 3.4.2002, p. 21.

⁽³⁾ Opinion of the European Parliament of 11 June 2002 (not yet published in the Official Journal) and Decision of the Council of 23 September 2002.

⁽⁴⁾ OJ L 203, 3.8.1999, p. 9.

(9) Decision No 1720/1999/EC should be amended accordingly,

⁽⁵⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Decision No 1720/1999/EC is hereby amended as follows:

1. In Article 1(1):

(a) point (d) shall be replaced by the following:

‘(d) the extension of the benefits of such networks, as mentioned in point (c), to Community industry and citizens of the European Union, notably in those areas where this contributes to the objectives of the eEurope initiative and related action plan, in particular the chapter on Government online;’

(b) the following point shall be added:

‘(f) where appropriate, the identification and deployment of pan-European electronic government services for citizens and enterprises and other relevant electronic government services to be used in line with the priorities laid down in Article 4 of Decision No 1719/1999/EC of the European Parliament and of the Council of 12 July 1999 on a series of guidelines, including the identification of projects of common interest, for trans-European networks for the electronic interchange of data between administrations (IDA) (*).

(*) OJ L 203, 3.8.1999, p. 1.’

2. The following paragraph shall be inserted in Article 3:

‘1a. Where appropriate, in order to be able to identify the horizontal actions and measures to be undertaken, the Community shall establish a description of an infrastructure, which shall serve as a platform for the development of projects of common interest, as well as other sectoral networks, referred to in Decision 1719/1999/EC.

The described infrastructure shall comprise a framework of interoperability for networks, services, security, applications, contents and other relevant elements. It may also include aspects such as the required management, organisation, responsibilities and cost-sharing. The description shall also encompass a strategy to be used in the development and implementation of the infrastructure. The description shall be reviewed on a yearly basis.’

3. The following paragraph shall be added to Article 10:

‘3. The Community shall organise conferences, workshops and other types of events in order to ensure general awareness of the achievements and benefits of the IDA projects and actions and encourage a broad discussion on the future direction and priorities of the IDA programme.’

4. Article 11(2), (3) and (4) shall be replaced by the following:

‘2. The section of the IDA work programme concerning the implementation of this Decision, which the Commission shall draw up for its entire duration and which shall be reviewed at least twice a year, shall be approved, on the

basis of its compliance with the relevant provisions of Articles 3 to 10, in accordance with the procedure referred to in Article 12(2).

3. The common rules and procedures for bringing about technical and administrative interoperability shall be adopted in accordance with the procedure referred to in Article 12(2).

4. The procedure referred to in Article 12(2) shall also apply in respect of the approval of the breakdown of the yearly budgetary expenditure under this Decision. Proposals for any budgetary increase of more than EUR 250 000 per project line within a year shall also be subject to that procedure.’

5. Article 12 shall be replaced by the following:

‘Article 12

Committee

1. The Commission shall be assisted by a committee called the Telematics between Administrations Committee (TAC), composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 4 and 7 of Council Decision 1999/468/EC (*) shall apply, having regard to Article 8 thereof.

The period laid down in Article 4(3) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months.

3. The TAC shall adopt its rules of procedure.

4. The Commission shall report annually to the TAC on the implementation of this Decision.

(*) OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.’

6. Article 14 shall be replaced by the following:

‘Article 14

Extension to the EEA and associated countries

1. The IDA programme may be opened, within the framework of their respective agreements with the European Community, to participation by the countries of the European Economic Area and the associated countries of central and eastern Europe, Cyprus, Malta and Turkey in the horizontal actions and measures under this Decision.

2. In the course of implementing this Decision, cooperation with non-member countries and with international organisations or bodies, as appropriate, shall be encouraged.

3. Before the IDA programme has been opened up for their full participation, the associated countries of central and eastern Europe, Cyprus, Malta and Turkey may, at their own cost, use IDA generic services, in order to implement a Community policy.

4. Other non-member countries may also, at their own cost, use IDA generic services in order to implement a Community policy.’

7. Article 15 shall be replaced by the following:

'Article 15

Financial reference amount

1. The financial reference amount for the implementation of the Community action under this Decision for the period 2002-2004 shall be EUR 34,2 million.
2. The annual appropriations shall be authorised by the budgetary authority within the limit of the financial perspective.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 21 October 2002.

For the European Parliament

The President

P. COX

For the Council

The President

P. S. MØLLER

**DECISION No 2046/2002/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 21 October 2002**

**amending Decision No 1719/1999/EC on a series of guidelines, including the identification of
projects of common interest, for trans-European networks for the electronic interchange of data
between administrations (IDA)**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE
EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular the first paragraph of Article 156 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

After consulting the Committee of the Regions,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽³⁾,

Whereas:

(1) The principal objective of Decision No 1719/1999/EC of the European Parliament and of the Council ⁽⁴⁾ is for the Community, in cooperation with the Member States, to take the necessary measures to establish operational, interoperable, trans-European telematic networks between Member State administrations and the Community institutions, facilitating the efficient, effective and secure interchange of information in order to support the establishment of economic and monetary union and the implementation of Community policies, as well as the Community decision-making process.

(2) Priority should be given to those projects which enhance the economic viability of public administrations, European Community institutions, Member States and the regions, and which, by means of the establishment or enhancement of sectoral networks, contribute to the objectives of the eEurope initiative and related action plan, in particular the chapter on government online, aimed at benefiting national parliaments, citizens and enterprises, and to other initiatives aimed at improving the transparency of activities of the Community institutions as required by Article 255 of the Treaty and by Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2001 regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents ⁽⁵⁾.

(3) Due account should be taken of the recommendations contained in the Declaration issued at the Ministerial Conference on eGovernment 'From Policy to Practice' held in Brussels on 29 and 30 November 2001, as well as the conclusions of the Conference 'eGovernment in the service of European citizens and enterprises — what is required at the European level', organised jointly by the Presidency of the Council and the Commission (IDA) in Stockholm/Sandhamn on 13 and 14 June 2001.

(4) In planning and implementing new networks, it is essential to ensure close cooperation between the Member States and the Commission and, where relevant, the other Community institutions.

(5) In planning and implementing new networks, it is essential to analyse and evaluate organisational development and re-engineering of working procedures related to the network or networks intended to be established under the project.

(6) For reasons of legal certainty, it is appropriate to make express provision for the possibility of reviewing the section of the IDA work programme concerning the implementation of Decision No 1719/1999/EC during the year of reference. For the implementation of the Community Actions set out in Articles 3 to 6 of Decision No 1719/1999/EC it should be clarified that proposals for any budgetary increase of more than EUR 250 000 per project line within a year are subject to the committee procedure referred to in that Decision.

(7) Following the interest expressed by Malta and Turkey, the IDA programme may be opened to participation by these countries in projects of common interest. Before the IDA programme has been opened up for full participation to all candidate countries, the possibility for these countries to use at their own cost IDA generic services in order to implement a Community policy should be facilitated. This possibility should also be afforded to other non-member countries, under the same conditions.

(8) With a view to creating more flexibility in the annual budget allocation, a financial reference amount for the implementation of the Community action under Decision No 1719/1999/EC for the period 2002 to 2004 should be introduced, with the annual appropriations being authorised by the budgetary authority within the limit of the financial perspective.

⁽¹⁾ OJ C 332 E, 27.11.2001, p. 287.

⁽²⁾ OJ C 80, 3.4.2002, p. 21.

⁽³⁾ Opinion of the European Parliament of 11 June 2002 (not yet published in the Official Journal) and Decision of the Council of 23 September 2002.

⁽⁴⁾ OJ L 203, 3.8.1999, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 145, 31.5.2001, p. 43.

- (9) Implementation of networks which facilitate cooperation between judicial authorities, should in general be considered projects of common interest under the IDA programme.
- (10) Telematic networks in the area of education, notably for the exchange of information concerning content issues on open networks and to promote the development and free circulation of new audiovisual and information services, should be considered projects of common interest under the IDA programme.
- (11) Telematic networks in the area of public health protection for the support of information exchange between Member States should be considered projects of common interest under the IDA programme.
- (12) Telematic networks contributing to the objectives of the eEurope initiative and related action plan, in particular the chapter on government online, aimed at benefiting citizens and enterprises, should be considered projects of common interest under the IDA programme.
- (13) Telematic networks concerning immigration policy, notably through the implementation of improved electronic data exchange with the national administrations in order to facilitate information and consultation procedures, should be considered projects of common interest under the IDA programme.
- (14) The measures necessary for the implementation of this Decision should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission ⁽¹⁾.
- (15) Decision No 1719/1999/EC should be amended accordingly,

HAVE ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision No 1719/1999/EC is hereby amended as follows:

1. The following point shall be added to Article 1(1):

'(c) where appropriate, the identification and deployment of pan-European electronic government services for citizens and enterprises and other relevant electronic government services to be used in line with the priorities laid down in Article 4.'

2. The following point shall be added to Article 4:

'(h) contribute to the objectives of the eEurope initiative and related action plan, in particular the chapter on government online, aimed at benefiting citizens and enterprises.'

3. The following point shall be inserted in Article 5(4):

'(aa) a description of planned organisational development and re-engineering of working procedures related to the network or networks intended to be established under the project.'

4. Article 7(2), (3) and (4) shall be replaced by the following:

'2. The procedure referred to in Article 8(2) shall apply in respect of the approval, on the basis of compliance with the priorities established in Article 4 and the principles laid down in Article 5, of the section of the IDA work programme concerning the implementation of this Decision, which the Commission shall draw up at yearly intervals and which may be reviewed during the year of reference. The IDA work programme shall include:

- a breakdown of past expenditure by project for the previous year(s),
- an estimate of the future costs to be funded by the Community and the Member States, and
- a short statement on the results/services developed from this past expenditure.

3. The procedure referred to in Article 8(2) shall apply in respect of the approval, on the basis of compliance with the principles laid down in Article 5, of the preparatory report and of the global implementation plan of each IDA project at the end of the feasibility phase and at the end of the development and validation phase, as well as the approval of any subsequent substantial amendments to that implementation plan.

4. The procedure referred to in Article 8(2) shall apply in respect of the approval, on the basis of compliance with the priorities established in Article 4 and the principles laid down in Articles 5 and 6, of the breakdown by project of the yearly budgetary expenditure under this Decision. Proposals for any budgetary increase of more than EUR 250 000 per project line within a year, shall also be subject to that procedure.'

5. Article 8 shall be replaced by the following:

'Article 8

Committee

1. The Commission shall be assisted by a committee called the Telematics between Administrations Committee (TAC), composed of representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 4 and 7 of Council Decision 1999/468/EC (*) shall apply, having regard to Article 8 thereof.

The period provided for in Article 4(3) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months.

⁽¹⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

3. The TAC shall adopt its rules of procedure.

4. The Commission shall report annually to the TAC on the implementation of this Decision.

(*) OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

6. Article 10 shall be replaced by the following:

'Article 10

Extension to the EEA and associated countries

1. The IDA programme may be opened, within the framework of their respective agreements with the European Community, to participation by the countries of the European Economic Area and the associated countries of central and eastern Europe, Cyprus, Malta and Turkey in projects of common interest which are relevant to such agreements.

2. In the course of implementing projects, cooperation with non-member countries and with international organisations or bodies, as appropriate, shall be encouraged.

3. Before the IDA programme has been opened up for their full participation, the associated countries of central and eastern Europe, Cyprus, Malta and Turkey may, at their own cost, use IDA generic services, in order to implement a Community policy.

4. Other non-member countries may also, at their own cost, use IDA generic services in order to implement a Community policy.'

7. Article 12 shall be replaced by the following:

'Article 12

Financial reference amount

1. The financial reference amount for the implementation of the Community action under this Decision for the period 2002 to 2004 shall be EUR 39,8 million.

2. The annual appropriations shall be authorised by the budgetary authority within the limit of the financial perspective.'

8. The Annex is hereby amended as follows:

(a) In section A, the following point 6 shall be added:

'6. Implementation of networks which facilitate the cooperation between judicial authorities.'

(b) In section B, point 10 shall be replaced by the following:

'10. Telematic networks in the areas of education and culture, information, communication, and audio-visual sector, notably for the exchange of information concerning content issues on open networks and to promote the development and free circulation of new audio-visual and information services.'

(c) In section B, point 12 shall be replaced by the following:

'12. Telematic networks in the areas of tourism, environment, consumer protection and public health protection for the support of information exchange between Member States.'

(d) In section B, the following points shall be added:

'13. Telematic networks contributing to the objectives of the eEurope initiative and related action plan, in particular the chapter on government online, aimed at benefiting citizens and enterprises.

14. Telematic networks concerning immigration policy, notably through the implementation of improved electronic data exchange with the national administrations in order to facilitate information and consultation procedures.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 21 October 2002.

For the European Parliament

The President

P. COX

For the Council

The President

P. S. MØLLER

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2047/2002
of 19 November 2002
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and
vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 2002.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 299, 1.11.2002, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 November 2002 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	53,6
	204	47,0
	999	50,3
0707 00 05	052	101,3
	628	147,3
	999	124,3
0709 90 70	052	85,4
	204	110,3
	999	97,8
0805 20 10	204	76,7
	999	76,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,1
	999	67,1
0805 50 10	052	65,8
	388	47,5
	600	63,3
	999	58,9
0806 10 10	052	171,1
	400	306,5
	508	294,9
	999	257,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	104,7
	404	102,2
	720	104,4
	800	167,0
	804	36,0
	999	102,9
0808 20 50	052	59,6
	400	131,8
	720	46,7
	999	79,4

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2048/2002

of 19 November 2002

on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2345/2001 ⁽²⁾, and in particular Article 27(4), Article 28(2) and Article 41 thereof,

Whereas:

- (1) The application of intervention measures in respect of beef has created stocks in several Member States. In order to prevent an excessive prolongation of storage, part of these stocks should be sold by tender for processing in the Community.
- (2) The sale should be made subject to the rules laid down by Commission Regulations (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁴⁾, (EEC) No 3002/92 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 770/96 ⁽⁶⁾, and (EEC) No 2182/77 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put.
- (3) With a view to ensuring a regular and uniform tendering procedure, measures should be taken in addition to those laid down in Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (4) Provision should be made for derogations from Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, in view of the administrative difficulties which application of this point creates in the Member States concerned.
- (5) In order to ensure a proper functioning of the tender arrangements it is necessary to provide for a higher amount of security than the one fixed in Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (6) On the basis of experience gained with regard to the disposal of bone-in intervention beef, it is necessary to reinforce the quality controls of the products before their delivery to the purchasers, in particular to ensure that the products comply with the provisions in Annex III of Regulation (EC) No 562/2000 of 15 March 2000 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 as regards the buying-in of

beef ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1592/2001 ⁽⁹⁾.

- (7) In order to ensure optimum monitoring of the destination of beef from intervention stocks, control measures should be taken, in addition to the measures provided for in Regulation (EEC) No 3002/92, which are based on physical inspection of quantities and qualities.
- (8) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of the following quantities of meat, for processing within the Community:

- approximately 1 000 tonnes of bone-in forequarters held by the German intervention agency,
- approximately 600 tonnes of bone-in forequarters held by the Austrian intervention agency,
- approximately 1 000 tonnes of bone-in forequarters held by the French intervention agency,
- approximately 1 000 tonnes of bone-in forequarters held by the Italian intervention agency,
- approximately 1 000 tonnes of bone-in forequarters held by the Spanish intervention agency,
- approximately 3 735 tonnes of boneless beef held by the German intervention agency,
- approximately 816 tonnes of boneless beef held by the Spanish intervention agency,
- approximately 1 900 tonnes of boneless beef held by the French intervention agency,
- approximately 1 032 tonnes of boneless beef held by the Italian intervention agency.

Detailed information concerning quantities is given in Annex I.

2. Subject to the provisions of this Regulation the products referred to in paragraph 1 shall be sold in accordance with Regulations (EEC) No 2173/79, in particular Titles II and III thereof, (EEC) No 2182/77 and (EEC) No 3002/92.

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 315, 1.12.2001, p. 29.

⁽³⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ L 301, 17.10.1992, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ L 104, 27.4.1996, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ L 251, 1.10.1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ L 68, 16.3.2000, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ L 210, 3.8.2001, p. 14.

Article 2

1. Notwithstanding Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79, the provisions of and Annexes to this Regulation shall serve as a general notice of invitation to tender.

The intervention agencies concerned shall draw up notices of invitation to tender for each sale which shall include the following:

- (a) the quantities of beef offered for sale, and
- (b) the deadline and place for submitting tenders.

2. Interested parties may obtain the details of the quantities available and the places where the products are stored from the addresses listed in Annex II to this Regulation. The intervention agencies shall, in addition, display the notices referred to in paragraph 1 at their head offices and may publish it in other ways.

3. For each product mentioned in Annex I the intervention agencies concerned shall sell first the meat which has been stored the longest. However, Member States may in exceptional cases and after having obtained authorisation from the Commission derogate from that obligation.

4. Tenders shall be submitted for the following closing dates:

- (a) 26 November 2002;
- (b) 10 December 2002;
- (c) 14 January 2003;
- (d) 28 January 2003,

until the quantities put up for sale are used up.

5. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, a tender must be submitted to the intervention agency concerned in a closed envelope, bearing the reference to the Regulation concerned. The closed envelope must not be opened by the intervention agency before the expiry of the tender deadline referred to in paragraph 4.

6. Notwithstanding Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders shall not indicate in which cold store or stores the products are held.

Article 3

1. Member States shall provide the Commission with information concerning the tenders received not later than on the working day following the deadline set for the submission of tenders.

2. After the tenders received have been examined a minimum selling price shall be set for each product or the sale will not proceed.

Article 4

1. A tender shall be valid only if presented by or on behalf of a natural or legal person who, for the 12 months prior to the entry into force of this Regulation, has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a national VAT register. In addition, tenders must be presented by or on behalf of a processing establishment approved in accordance with Article 8 of Council Directive 77/99/EEC ⁽¹⁾.

For the purposes of the preceding subparagraph, a retail or catering establishment or an establishment attached to a retail sales outlet where meat is processed and put up for sale to the final consumer shall not be taken into consideration.

2. Notwithstanding Article 3(1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, a tender must be accompanied by:

- a written undertaking by the tenderer to process the meat into the products specified in Article 6 within the period referred to in Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- precise details of the establishment or establishments where the meat which has been purchased is to be processed.

3. The tenderers referred to in paragraph 1 may instruct an agent in writing to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the bids of the tenderers represented together with the written instruction referred to above.

4. Notwithstanding Article 18(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 the time limit for taking over meat sold pursuant to this Regulation shall be two months from the day of the notification referred to in Article 11 of the same Regulation.

5. The purchasers and agents referred to in the preceding paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view in particular to ensuring that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 5

1. The Member States shall take all necessary measures to ensure that bone-in intervention products delivered to the purchasers are presented in a state which fully complies with Annex III of Regulation (EC) No 562/2000 and in particular the sixth indent of point 2(a) of that Annex.

2. The costs related to the measures referred to in paragraph 1 shall be borne by the Member States and shall, in particular, not be imposed on the purchaser or any other third party.

3. Member States shall notify the Commission ⁽²⁾ of all cases where a bone-in intervention quarter has been identified as not complying with Annex III as referred to in paragraph 1, specifying the quality and quantity of the quarter as well as the slaughterhouse where it was produced.

⁽¹⁾ OJ L 26, 31.1.1977, p. 85.

⁽²⁾ DG Agriculture, D2: fax number (32-2) 295 36 13.

Article 6

1. Meat purchased in accordance with this Regulation shall be processed into products which comply with the definitions for 'A products' and 'B products' set out in paragraphs 2 and 3 below.

2. An 'A product' means a processed product falling within CN code 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 or 1602 50 80, not containing meat other than that of animals of the bovine species, with a collagen/protein ratio of no more than 0,45 % ⁽¹⁾ and containing by weight at least 20 % ⁽²⁾ of lean meat excluding offal ⁽³⁾ and fat with meat and jelly accounting for at least 85 % of the total net weight.

The product must be subjected to a heat treatment sufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product, which may not therefore show any traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.

3. A 'B product' means a processed product containing beef, other than:

- one specified in Article 1(1)(a) of Regulation (EEC) No 1254/1999, or
- one referred to in paragraph 2.

However, a processed product falling within CN code 0210 20 90 which has been dried or smoked so that the colour and consistency of the fresh meat has totally disappeared and with a water/protein ratio not exceeding 3,2 shall be considered to be a B product.

Article 7

1. Member States shall set up a system of physical and documentary supervision to ensure that all meat is processed in accordance with Article 6.

The system must include physical checks of quantity and quality at the start of the processing, during the processing and after the processing operation is completed. To this end, processors shall at any time be able to demonstrate the identity and use of the meat through appropriate production records.

Technical verification of the production method by the competent authority may, to the extent necessary, make allowance for drip losses and trimmings.

In order to verify the quality of the finished product and establish its conformity with the processor's recipe Member States shall undertake representative sampling and analysis of the product. The costs of such operations shall be borne by the processor concerned.

⁽¹⁾ Determination of collagen content: the collagen content shall be taken to mean the hydroxyproline content multiplied by the factor 8. The hydroxyproline content must be determined according to ISO method 3496-1978.

⁽²⁾ The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ L 210, 1.8.1986, p. 39).

⁽³⁾ Offal includes the following: heads and cuts thereof (including ears), feet, tails, hearts, udders, livers, kidneys, sweetbreads (thymus gland with pancreas), brains, lungs, throats, thick skirts, spleens, tongues, caul, spinal cords, edible skin, reproductive organs (i.e. uteri, ovaries and testes), thyroid glands, pituitary glands.

2. Member States may, at the request of the processor, authorise the boning of bone-in forequarters in an establishment other than that provided for in respect of processing provided the relevant operations take place in the same Member State under appropriate supervision.

3. Article 1 of Regulation (EEC) No 2182/77 shall not apply.

Article 8

1. Notwithstanding Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the security shall be EUR 12 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 4(1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be:

- for forequarters the difference in euro between the tender price per tonne and EUR 1 600,
- for boneless beef of intervention codes INT 22 and INT 24 the difference in euro between the tender price per tonne and EUR 1 800,
- for boneless beef of intervention codes INT 11, INT 18, INT 21 and INT 23 the difference in euro between the tender price per tonne and EUR 1 400.

3. Notwithstanding Article 5(3) of Regulation (EEC) No 2182/77, the processing of all beef purchased into finished products as referred to in Article 6 shall constitute a principal requirement.

Article 9

Notwithstanding Article 9 of Regulation (EEC) No 2182/77, in addition to the entries provided for in Regulation (EEC) No 3002/92, Section 104 of T 5 control copies must be completed with one or more of the following:

- Para transformación [Reglamentos (CEE) n° 2182/77 y (CE) n° 2048/2002]
- Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2182/77 og (EF) nr. 2048/2002)
- Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnungen (EWG) Nr. 2182/77 und (EG) Nr. 2048/2002)
- Για μεταποίηση [κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και (ΕΚ) αριθ. 2048/2002]
- For processing (Regulations (EEC) No 2182/77 and (EC) No 2048/2002)
- Destinés à la transformation [règlements (CEE) n° 2182/77 et (CE) n° 2048/2002]
- Destinate alla trasformazione [regolamenti (CEE) n. 2182/77 e (CE) n. 2048/2002]

— Bestemd om te worden verwerkt (Verordeningen (EEG) nr. 2182/77 en (EG) nr. 2048/2002)

— Para transformação [Regulamentos (CEE) n.º 2182/77 e (CE) n.º 2048/2002]

— Jalostettavaksi (Asetukset (ETY) N:o 2182/77 ja (EY) N:o 2048/2002)

— För bearbetning (Förordningarna (EEG) nr 2182/77 och (EG) nr 2048/2002).

Article 10

This Regulation shall enter into force on 20 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products ⁽¹⁾	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits ⁽¹⁾	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	1 000
ITALIA	— Quarti anteriori	1 000
FRANCE	— Quartiers avant	1 000
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	599,6
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	1 000

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Hinterhesse (INT 11)	246,0
	— Lappen (INT 18)	800,0
	— Vorderhesse (INT 21)	256,9
	— Schulter (INT 22)	800,0
	— Brust (INT 23)	831,2
	— Vorderviertel (INT 24)	800,0
ESPAÑA	— Jarrete de intervención (INT 11)	12,6
	— Falda del costillar de intervención (INT 18)	79,0
	— Morcillo de intervención (INT 21)	123,7
	— Paleta de intervención (INT 22)	200,0
	— Pecho de intervención (INT 23)	200,0
	— Cuarto delantero de intervención (INT 24)	200,0
FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	600,0
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	300,0
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	1 000,0
ITALIA	— Spalla d'intervento (INT 22)	406,2
	— Petto di manzo d'intervento (INT 23)	200,7
	— Quarto anteriore d'intervento (INT 24)	424,8

⁽¹⁾ Véanse los anexos III y V del Reglamento (CE) n° 562/2000.

⁽²⁾ Se bilag III og V til forordning (EF) nr. 562/2000.

⁽³⁾ Vgl. Anhänge III und V der Verordnung (EG) Nr. 562/2000.

⁽⁴⁾ Βλέπε παραρτήματα III και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000.

⁽⁵⁾ See Annexes III and V to Regulation (EC) No 562/2000.

⁽⁶⁾ Voir annexes III et V du règlement (CE) n° 562/2000.

⁽⁷⁾ Cfr. allegati III e V del regolamento (CE) n. 562/2000.

⁽⁸⁾ Zie de bijlagen III en V van Verordening (EG) nr. 562/2000.

⁽⁹⁾ Ver anexos III e V do Regulamento (CE) n.º 562/2000.

⁽¹⁰⁾ Katso asetuksen (EY) N:o 562/2000 liitteet III ja V.

⁽¹¹⁾ Se bilagorna III och V i förordning (EG) nr 562/2000.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der
Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies —
Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interven-
tiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorga-
nens adresser**

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203
D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel. (49-69) 1564-704/772; Telex 411727; Fax (49-69) 1564-790/985

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Téléfono: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43
87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33) 144 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33) 144 68 52 33

ITALIA

AGEA (Agenzia Erogazioni in Agricoltura)
Via Palestro, 81
I-00185 Roma
Tel. (39) 06 449 49 91; telex 61 30 03; fax (39) 06 445 39 40/444 19 58

ÖSTERREICH

AMA-Agramarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1021 Wien
Tel. (43-1) 33 15 12 20; Fax (43-1) 33 15 12 97

COMMISSION REGULATION (EC) No 2049/2002
of 19 November 2002
concerning the classification of certain goods in the Combined Nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1832/2002⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas:

- (1) In order to ensure uniform application of the Combined Nomenclature annexed to Regulation (EEC) No 2658/87, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to this Regulation.
- (2) Regulation (EEC) No 2658/87 has laid down the general rules for the interpretation of the Combined Nomenclature. Those rules apply also to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivision to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff and other measures relating to trade in goods.
- (3) Pursuant to those general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to this Regulation should be classified under the CN-codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3.
- (4) It is appropriate that, subject to the measures in force in the Community relating to double checking systems and to prior and retrospective Community surveillance of textile products on importation into the Community, binding tariff information issued by the customs authorities of Member States in respect of the classification of goods in the Combined Nomenclature and which does

not conform to the provisions of this Regulation, can continue to be invoked for a period of 60 days by the holder, under the provisions in Article 12(6) of Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2700/2000 of the European Parliament and of the Council⁽⁴⁾.

- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Customs Code Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the table in the Annex, the goods described in column 1 shall be classified, in the Combined Nomenclature, in the corresponding CN codes indicated in column 2.

Article 2

Subject to the measures in force in the Community relating to double checking systems and to prior and retrospective Community surveillance of textile products on importation into the Community, binding tariff information issued by the customs authorities of Member States which does not conform to the provisions of this Regulation, can continue to be invoked for a period of 60 days, under the provisions of Article 12(6) of Regulation (EEC) No 2913/92.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 2002.

For the Commission

Frederik BOLKESTEIN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 290, 28.10.2002, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 311, 12.12.2000, p. 17.



COMMISSION REGULATION (EC) No 2050/2002
of 19 November 2002
prohibiting fishing for plaice by vessels flying the flag of Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2846/98 ⁽²⁾, and in particular Article 21(3) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 2555/2001 of 18 December 2001 fixing for 2002 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks, applicable in Community waters and, for Community vessels, in waters where limitations in catch are required ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2000/2002 ⁽⁴⁾, lays down quotas for plaice for 2002.
- (2) In order to ensure compliance with the provisions relating to the quantity limits on catches of stocks subject to quotas, the Commission must fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated.
- (3) According to the information received by the Commission, catches of plaice in the waters of ICES divisions VII f and g by vessels flying the flag of Belgium or registered

in Belgium have exhausted the quota allocated for 2002. Belgium has prohibited fishing for this stock from 24 October 2002. This date should be adopted in this Regulation also,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of plaice in the waters of ICES divisions VII f and g by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium are hereby deemed to have exhausted the quota allocated to Belgium for 2002.

Fishing for plaice in the waters of ICES divisions VII f and g by vessels flying the flag of Belgium or registered in Belgium is hereby prohibited, as are the retention on board, transshipment and landing of this stock caught by the above vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 24 October 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 261, 20.10.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 358, 31.12.1998, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 347, 31.12.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 308, 9.11.2002, p. 13.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2051/2002
of 19 November 2002**

applying a reduction coefficient to refund certificates for goods not covered by Annex I to the Treaty, as provided for by Article 8(5) of Regulation (EC) No 1520/2000

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2580/2000 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1520/2000 of 13 July 2000 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1052/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8(5),

Whereas:

- (1) The total amount of applications for refund certificates valid from 1 December 2002 exceeds the maximum referred to in Article 8(4) of Regulation (EC) No 1520/2000.

- (2) A reduction coefficient shall be calculated on the basis of Article 8(3) and (4) of Regulation (EC) No 1520/2000. Such coefficient should therefore be applied to amounts requested in the form of refund certificates valid from 1 December 2002 as established in Article 8(6) of Regulation (EC) No 1520/2000,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts for applications of refund certificates valid from 1 December 2002 are subject to a reduction coefficient of 0,62.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 2002.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 318, 20.12.1993, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 298, 25.11.2000, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 177, 15.7.2000, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 160, 18.6.2002, p. 16.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2052/2002
of 19 November 2002**

fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 493/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 8(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1(1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund where these goods are exported in the form of goods listed in the Annex to that Regulation. Whereas Commission Regulation (EC) No 1520/2000 of 13 July 2000 laying down common detailed rules for the application of the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1052/2002 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75.
- (2) In accordance Article 4(1) of Regulation (EC) No 1520/2000, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed.

- (3) Article 11 of the Agreement on Agriculture concluded under the Uruguay Round lays down that the export refund for a product contained in a good may not exceed the refund applicable to that product when exported without further processing.
- (4) It is necessary to ensure continuity of strict management taking account of expenditure forecasts and funds available in the budget.
- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1520/2000 and listed in Article 1(1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex I to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 2002.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 282, 1.11.1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ L 77, 20.3.2002, p. 7.

⁽³⁾ OJ L 177, 15.7.2000, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 160, 18.6.2002, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 November 2002 fixing the rates of the refunds applicable to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

(EUR/100 kg)

CN code	Description	Destination (¹)	Rate of refund
0407 00	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked:		
	– Of poultry:		
0407 00 30	– – Other:		
	a) On exportation of ovalbumin of CN codes 3502 11 90 and 3502 19 90	02	8,00
		03	35,00
		04	4,00
	b) On exportation of other goods	01	4,00
0408	Birds' eggs, not in shell and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter:		
	– Egg yolks:		
0408 11	– – Dried:		
ex 0408 11 80	– – – Suitable for human consumption:		
	not sweetened	01	20,00
0408 19	– – Other:		
	– – – Suitable for human consumption:		
ex 0408 19 81	– – – – Liquid:		
	not sweetened	01	10,00
ex 0408 19 89	– – – – Frozen:		
	not sweetened	01	10,00
	– Other:		
0408 91	– – Dried:		
ex 0408 91 80	– – – Suitable for human consumption:		
	not sweetened	01	60,00
0408 99	– – Other:		
ex 0408 99 80	– – – Suitable for human consumption:		
	not sweetened	01	15,00

(¹) The destinations are as follows:

01 Third countries,

02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, United Arab Emirates, Yemen, Turkey, Hong Kong SAR and Russia,

03 South Korea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan and the Philippines,

04 All destinations except Switzerland and those of 02 and 03.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2053/2002
of 19 November 2002
fixing representative prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending
Regulation (EC) No 1484/95

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 493/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 5(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organisation of the market in poultrymeat ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 493/2002, and in particular Article 5(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽⁴⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2916/95 ⁽⁵⁾, and in particular Article 3(4) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1484/95 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1856/2002 ⁽⁷⁾, fixes detailed rules for implementing the system of additional import duties and fixes representative prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin.

(2) It results from regular monitoring of the information providing the basis for the verification of the import prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin that the representative prices for imports of certain products should be amended taking into account variations of prices according to origin. Therefore, representative prices should be published.

(3) It is necessary to apply this amendment as soon as possible, given the situation on the market.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EC) No 1484/95 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 2002.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 282, 1.11.1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ L 77, 20.3.2002, p. 7.

⁽³⁾ OJ L 282, 1.11.1975, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ L 282, 1.11.1975, p. 104.

⁽⁵⁾ OJ L 305, 19.12.1995, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ L 145, 29.6.1995, p. 47.

⁽⁷⁾ OJ L 280, 18.10.2002, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 November 2002 fixing representative prices in the poultrymeat and egg sectors and for egg albumin, and amending Regulation (EC) No 1484/95

‘ANNEX I

CN code	Description	Representative price (EUR/100 kg)	Security referred to in Article 3(3) (EUR/100 kg)	Origin ⁽¹⁾
0207 12 90	Chickens, plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as “65 % chickens”, or otherwise presented, frozen	88,0	9	01
0207 14 10	Boneless cuts of fowl of the species <i>Gallus domesticus</i> , frozen	176,1 175,7 214,6 219,6	42 42 26 24	01 02 03 04
0207 14 60	Chicken legs and cuts thereof, frozen	86,3	19	01
0207 27 10	Boneless cuts of turkey, frozen	247,4	15	01
1602 32 11	Preparations of uncooked fowl of the species <i>Gallus domesticus</i>	192,5 188,4	28 30	01 02

⁽¹⁾ Origin of imports:

- 01 Brazil
- 02 Thailand
- 03 Argentina
- 04 Chile.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2054/2002
of 19 November 2002
fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 493/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 8(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1(1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) The present market situation in certain third countries and that regarding competition on particular third country markets make it necessary to fix a refund differentiated by destination for certain products in the egg sector.

(3) It follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of codes of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 282, 1.11.1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ L 77, 20.3.2002, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 November 2002 fixing the export refunds on eggs

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
0407 00 11 9000	E07	EUR/100 pcs	1,70
0407 00 19 9000	E07	EUR/100 pcs	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	8,00
	E10	EUR/100 kg	35,00
	E11	EUR/100 kg	4,00
0408 11 80 9100	E04	EUR/100 kg	20,00
0408 19 81 9100	E04	EUR/100 kg	10,00
0408 19 89 9100	E04	EUR/100 kg	10,00
0408 91 80 9100	E06	EUR/100 kg	60,00
0408 99 80 9100	E04	EUR/100 kg	15,00

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

E04 all destinations except Switzerland and Estonia

E06 all destinations except Switzerland, Estonia and Lithuania

E07 all destinations except the United States of America, Estonia and Lithuania

E09 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, the United Arab Emirates, Yemen, Hong Kong SAR, Russia and Turkey

E10 South Korea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan and the Philippines

E11 all destinations except Switzerland, Estonia, Lithuania and those of E09 and E10.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2055/2002
of 19 November 2002
fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 493/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 8(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1(1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) It follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would

permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of product codes for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 November 2002.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 November 2002.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 282, 1.11.1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ L 77, 20.3.2002, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 November 2002 fixing the export refunds on poultrymeat

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
0105 11 11 9000	V04	EUR/100 pcs	0,80
0105 11 19 9000	V04	EUR/100 pcs	0,80
0105 11 91 9000	V04	EUR/100 pcs	0,80
0105 11 99 9000	V04	EUR/100 pcs	0,80
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 14 20 9900	V03	EUR/100 kg	5,00
0207 14 60 9900	V03	EUR/100 kg	5,00
0207 14 70 9190	V03	EUR/100 kg	5,00
0207 14 70 9290	V03	EUR/100 kg	5,00

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

V01 Angola, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, Yemen, Lebanon, Iraq, Iran

V03 All destinations except the United States of America and zones A24 and A26.

V04 All destinations except the United States of America and Estonia.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 94/2002 of 18 January 2002 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 2826/2000 on information and promotion actions for agricultural products on the internal market**

(Official Journal of the European Communities L 17 of 19 January 2002)

On page 22, Article 6:

for: 'In cases where a Member State makes no financial contribution and Article 9(3) is not applied, the trade federation or interbranch organisation of that Member State shall be excluded from the programme.'

read: 'In cases where a Member State makes no financial contribution and Article 9(3) of Regulation (EC) No 2826/2000 is not applied, the trade federation or interbranch organisation of that Member State shall be excluded from the programme.'
